



Bruselj, 23. januar 2024
(OR. en)

Medinstitucionalni zadevi:
2023/0450(NLE)
2023/0451(NLE)

16003/1/23
REV 1

POLCOM 287
SERVICES 58
COASI 214
TELECOM 381
DATAPROTECT 363

DOPIS O TOČKI POD „I/A“

Pošiljatelj:	Generalni sekretariat Sveta
Prejemnik:	Odbor stalnih predstavnikov (2. del)/Svet
Št. dok. Kom.:	16001/23 + COR 1 + ADD 1 + ADD 1 COR 1 16002/23 + COR 1 + ADD 1 + ADD 1 COR 1
Zadeva:	Sklep Sveta o podpisu, v imenu Evropske unije, protokola o spremembi Sporazuma o gospodarskem partnerstvu med Evropsko unijo in Japonsko, kar zadeva prost pretok podatkov – sprejetje ter Sklep Sveta o sklenitvi, v imenu Evropske unije, protokola o spremembi Sporazuma o gospodarskem partnerstvu med Evropsko unijo in Japonsko, kar zadeva prost pretok podatkov – načelni dogovor – poziv k odobritvi Evropskega parlamenta

1. Svet je 26. septembra 2022 odobril pogajalske smernice za Komisijo za pogajanja o vključitvi določb o čezmejnem pretoku podatkov v Sporazum o gospodarskem partnerstvu med Evropsko unijo in Japonsko¹. Pogajanja so se načeloma zaključila 28. oktobra 2023.

¹ ST 12259/22 + ADD 1.

2. Komisija je 1. decembra 2023 Generalnemu sekretariatu Sveta poslala predloga sklepov Sveta o podpisu² in sklenitvi³, v imenu EU, protokola o spremembi Sporazuma o gospodarskem partnerstvu med EU in Japonsko, kar zadeva prost pretok podatkov.
3. Odbor za trgovinsko politiko (strokovnjaki – storitve in naložbe) je 6. decembra 2023 preučil predloga Komisije za sklepa Sveta in ju 19. decembra 2023 potrdil po pisnem posvetovanju in s pridržkom pravnolingvističnega pregleda.
4. Glede na navedeno naj Svet po potrditvi s strani Odbora stalnih predstavnikov:
 - sprejme sklep o podpisu navedenega protokola iz dokumenta 16004/23, ki ga je dokončno oblikovala pravnolingvistična služba;
 - upošteva, da bo Evropski parlament obveščen v skladu s členom 218(10) PDEU in da mu bo poslan sklep Sveta o podpisu, ter
 - potrdi načelni dogovor o besedilu sklepa Sveta o sklenitvi, v imenu Evropske unije, protokola iz dokumentov 16005/23 in 16006/23, ki ju je dokončno oblikovala pravnolingvistična služba, ter sklene, da se osnutek sklepa o sklenitvi pošlje Evropskemu parlamentu v odobritev.

² ST 16001/23 + COR 1 + ADD 1 + ADD 1 COR 1.

³ ST 16002/23 + COR 1 + ADD 1 + ADD 1 COR 1.